



INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Para instalar correctamente el elevallunas lleve a cabo el siguiente procedimiento:

- Desmonte con cuidado el panel de la puerta y retire el viejo elevallunas desconectándolo tanto mecánicamente como eléctricamente.
- Del elevallunas viejo, es necesario sacar el motorreductor y aplicarlo en la misma posición al mecanismo nuevo.
Atención: Antes de cortar la anilla de retención del roquete de funda de cable, manténgalo firmemente en su posición.
- Quite el cristal de la puerta.
- Introduzca el elevallunas de recambio en la puerta mediante el respectivo compartimiento "1".
- Fije el elevallunas en los soportes correspondientes dentro de la puerta en los puntos inferiores "2" y superiores "3".
- Enganche el vidrio al elevavidrios.
- Introduzca el cristal en la puerta y fíjelo en el elevallunas.
- En caso de que el vehículo esté equipado, programar la centralita Comfort consultando el manual de uso y mantenimiento.
- Compruebe el funcionamiento general. Vuelva a montar el panel de la puerta.

Gracias por haber elegido nuestros productos.

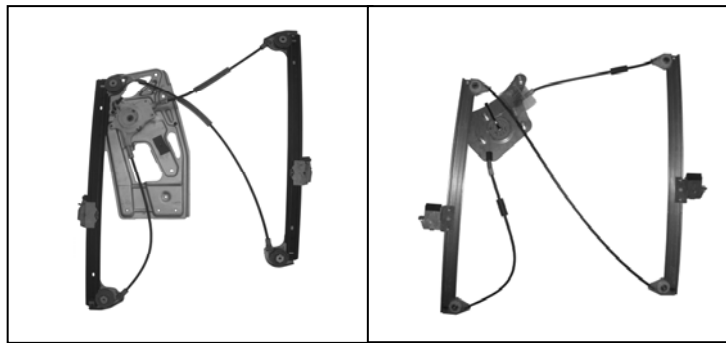


INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Pour installer correctement le lève-vitre procéder ainsi:

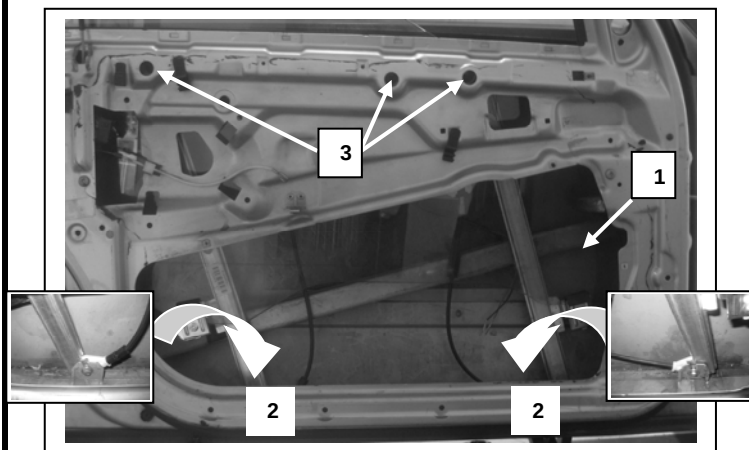
- Démonter avec précaution le panneau de la portière et dévisser l'ancien lève-vitre en le déconnectant également électriquement.
- Enlever le motoréducteur de l'ancien lève-vitre et l'appliquer, dans la même position, au nouveau mécanisme.
Attention : Avant de couper le lien du nouveau mécanisme, tenir fermement la bobine pour éviter qu'elle ne se déroule.
- Retirer complètement la vitre de la portière.
- Insérer le lève-vitre de rechange dans la porte à travers l'embrasure appropriée "1".
- Fixer le lève-vitre à l'intérieur de la portière aux points "2" et aux points "3" en haut.
- Relier électriquement le lève-vitre.
- Insérer la vitre dans la portière et la fixer au lève-vitre.
- Dans le cas où le véhicule en soit équipé, programmer l'unité de contrôle Comfort suivant les instructions sur le manuel d'utilisation et d'entretien.
- Vérifier le bon fonctionnement général. Remonter le panneau de la porte.

Merci d'avoir choisi nos produits.



Elevallunas original – lève-vitre original – oem window regulator – levandator de vidro original

Nuestro elevallunas – notre lève-vitre – our window regulator – nosso levantador de vidro



Puerta lado derecho, Portière avant droite, Right front door, Porta frente dirieta



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

To install the window regulator:

- a) Disassemble the door: carefully disconnect the old window regulator mechanically and electrically and remove it.
- b) Remove the gearmotor from the old window regulator and place it in the same position in the new one.
NB: Cut the plastic tie on the reel of the new window regulator, making sure you keep the cables in their correct position.
- c) Remove the glass out of the door
- d) Place the new window regulator in the door through the opening “1”.
- e) Inside the door, attach the guide to the lower points “2” and to points “3” higher ones.
- f) Connect the window regulator to the car’s electrics.
- g) Attach the car window glass to the window regulator.
- h) If the car features the Comfort system, program it referring to the vehicle’s owner’s manual.
- i) Check overall functioning. Reassemble the door.

Thank you for choosing our products



INSTRUÇÕES PARA A MONTAGEM

Para instalar correctamente o levantador de vidro proceder consoante seguir descrito:

- a) Desmontar com cuidado o painel da porta e remover o antigo elevador de vidros desconectando-o quer mecânica quer electricamente.
- b) Do elevador de vidros velho remover o motorreductor e aplicá-lo na mesma posição no novo mecanismo.
Atenção: Antes de cortar a faixa de retenção da polia, segurá-la firmemente na sua posição.
- c)) Remover o vidro da porta.
- d) Inserir o elevador de vidros sobresselentes na porta através do vão “1” específico.
- e) Fixar o levantador de vidro nos estribos específicos, no interior da porta, nos pontos “2” baixos e “3” altos.
- f) Conectar electricamente o elevador devidros.
- g) Inserir o vidro na porta e fixá-lo ao levantador de vidro.
- h) No caso em que o veículo estiver equipado, programar a central Comfort consultando o manual de uso e manutenção
- i) Verificar o funcionamento geral. Voltar a montar o painel da porta.

Agradecemos por ter escolhido os nossos produtos.